

## Universitätsbibliothek Paderborn

**Marii Mercatoris S. Augustino Æqualis Opera Quæcumque Extant**

[Complectens Ea Quæ Ad Hæresim Nestorianam Spectant]

**Marius <Mercator>**

**Parisiis, 1673**

Prima Sancti Cyrilli Episcopi Ad Nestorium Epistola e Graeco sermone  
versa a Mario Mercatore.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-14215**

## QUI QUARTUS IN PROCLUM.

41

*Iean. 2. v. 19.* Dominus ad Iudeos. Solvite, dicebat, templum hoc, & in triduo suscitabo illud. Nunquid ego duplum quendam Christum filius appello, & non semper ipse, & templum solubile, & Deum se nuncupat suscitantem? Quod si Deus erat, qui salvabatur, o Ariane, quod sane in eis caput blasphemiarum convertatur, oportuerat dicere: Solvite Deum istum, & in triduo suscitabitis. Si mortuus est Deus, si sepulture mandatus, est in ante illud in Evangelio dictum: Quid me queritis occidere hominem, qui verum locutus sum vobis? *Nunc autem ait.* Quid me queritis occidere hominem, cuius capitii spinae corona superposita est; hominem, qui dicit: Deus Deus meus, quare dereliquisti me? & qui triduanam sustinuit mortem. Adoro autem hunc cum deitate, tanquam divini cooperarii autoritatem.

*Matib. 27. v. 47.* Ecce Filius Dei, &c. Alludit ad extrema verba orationis panegyrica, quam Proclus ita finit: id est dominus Christus & dominus & dominus Marios.

*VENIT SECUNDUM FUTURUM, &c.* Perplexus locus, &c., nisi fallor, corruptus; emendari tamen vel sic potest: *Venit secundum Scripturam Christus in hominis forma omnipotens, ut experimento agnoscat ipse quoque diabolus, quia cum omnibus etiam ipse erat sub dominacione*

Dei. Quia vero homo ad imaginem & similitudinem factus est, & rex terra ac dominus constitutus, ab auctore merito ad calorum etiam regna est sublimatus.

DOMINICA ITAQUE, &c.] Corruptus & iste locus. Restirui debet partim ex Calliano, partim ex sermone primo, partim denique ex epistola Cyrilli ad suos Constantinopoli agentes. Dominica itaque humanitatis susceptionem colamus. Incarnationis sacramentum hymnis incessabilibus extollamus. Susceptricem Dei formam una ac pars cum Deo Verbo ratione veneremus. Virginem Dei susceptricem cum Deo ad divina non eleveremus. Theologo dico, &c.

UT ITA DICAM, INCARNATIONEM, &c.] Duplex via in sententia uitium: nam tota expungenda est, cum nihil faciat ad sensum, immo non parum officiat. Quam belle enim omnia hac expuncta le habent: Naturam, qua indumentum est Dei, cum eo qui ea vivit; honorem, tanquam radium divinitatis, tanquam divinitate auctoritatis inseparabile simulacrum, &c. Quod si sententia retinetur, corrigit debet ex iis, que dicta sunt in notis ad primum sermonem hunc in modum: Et ita dominicam Incarnationem formidemus. Facile enim fuit & in vi mutari, & dominicam in dicam converti.

## PRIMA

### SANCTI CYRILLI EPISCOPI AD NESTORIUM EPISTOLA

e Graeco sermone versa a Mario Mercatore.

Tres epistolae fundus Cyrillicus Nestorio dedit, quæ quidem existent.



YRILLUS tres omnino dedit ad Nestorium commonitorias epistolæ, quarum una incipit: *Venerabiles viri; altera: Garriunt quidam; postrema: Cum salvator noster.* Omnes nunc eduntur interprète Mario Mercatore. Dixi porro tres commonitorias: scriptit enim, opinor, gratulatoriam, cum Nestorius ordinarius est, & paschalem suo tempore. Alterum non obscure significant literæ Celestini ad ipsum Nestorium, imo & apologia Cyrilli ad Theodosium; alterum coniunctudo probat. Ita igitur commonitoriarum prima est, nam & ipsius mentio fit in secunda: *Commonabo te etiam nunc, &c.* & virtusque in tertia: *Ecce te his scriptis iam terro convenimus, &c.*

*Num. 3.*  
*Num. 2.*

Singularem argumentum. Prima querelas continet, & aliud fere nihil, præter exhortationem ad penitentiam; habet secunda præterea explicationem fidei, prout ex symbolo Nicæno conficitur; tercia denuntiat pro auctoritate, quid faciendum sit, quaque fiducia scribenda, ad communionem Ecclesie retainendam: mirum vero cur secunda, licet tertia concedat plurimum, & veraque in concilio Ephesino lecta sit, sola tamen fuerit sententia Parrum approbata; sola etiam lecta in concilio Constantiopolitanus sub Flaviano, & in Chalcedonensi relecta.

Datum oportet ann. 429. circa Augustum: nam

ad hanc breviter respondit Nestorius per Lamponem presbyterum; & post responsum acceptam, Cyrus secundam epistolam scriptit, quæ in quinta synodo reperitur consignata mens Mechir, Indictione XIII. id est, mense Januario sub finem, ann. 430. non potuit vero sine idoneo tempore intervallo, Alexandria Constantinopolim epistolam Cyrilli, & vicissim Constantinopoli Alexandriam responsio Nestorii transmitti.

Ex ea vero tria discimus historiæ utilia. 1. Scriptam esse a Cyrillo epistolam ad monachos, circa æstivum aut etiam vernum tempus ann. 429. nam oportuit eam, ut moveret stomachum Nestorii, ex Aegypto deferri Constantinopolim, ibique a nonnullis Alexandrinis circumferri; oportuit item Constantinopoli Alexandriam referri nuntium de commoto Nestorii animo, quæ hujuscemodi epistole occasio: ea vero fieri non possunt sine aliquo temporis spatio, eoque non brevi. Ergo cum epistola hæc Cyrilli prima ad Nestorium data fuerit circa mensem Augusti, necesse est fateri, epistolam ad monachos scriptam esse, vel æstivo tempore, vel etiam verno. Neque vero post prius, cum non aliunde occasio scribenda nata sit, quam ex Nestorii tractatibus, & sermone præsertim de partu virginico ad monachos delato; nec sermo ille sit habitus Constantinopoli ante nativitatem Christi; vel etiam Alexandriam missus, si

F

## PRIMA SANCTI CYRILLI EPISTOLA

42

*Harris 39.*

*Num. 1.*

*Num. 5.*

*Num. 2.*

*I.*  
Occasio scri-  
bendae episto-  
lae offendit  
Neftorii ex  
Cyrilli ad mo-  
nachos Aegy-  
pti epistola  
dogmatica.

*II.*  
Terbarum  
causa in Ne-  
ftorium rejici-  
tur, ejusque  
tractatus, &  
maxime in  
primum.

*III.*  
Fidei studio  
impulsus ad  
scribendum  
Cyrillus.

*IV.*  
Et Celestini  
pape literis.

credimus auctori Prædeltinati, nisi prælegen-  
dus in felicitate paschali. Hunc ipsum porro ser-  
monem concitare turbas inter monachos liquet  
abunde, ex hac ipso prima Cyrilli ad Neftorium  
epistola, in qua Cyillus a nonnullis scribit, af-  
feri Christum esse tantum instrumentum deita-  
tis, & hominem ~~deop̄er~~, quæ verba leguntur  
in sermone præfato.

*1.* Tractatus Neftorii jam ante hoc tempus  
delatos Romam, & officionem peperisse Ce-  
lestinum, alisque Episcopis, qui cum eo erant,  
Celestiniunque scripsisse cum Episcopis, id est,

VENERABILES viri ac fide digni  
Alexandriam venientes retulerunt  
nobis, ægre aliiquid ferre religionem  
tuam valde, & ad lædandum me cuncta  
moveare, & modis omnibus niti; meque  
doloris tui volente causas addiscere, di-  
xerunt, quod epistolam meam ad sanctos  
monachos circumferant Alexandrini qui-  
dam, & odii adversum me excitati, atque  
fastidii tui hanc fecerint causam.

Miratus sum igitur, cur non magis tua  
apud se veneratio reputaverit, quia non  
primum epistola mea scripta, sed quadam  
dicta religionis tua occasionem perturba-  
tionis de fide attulerint: namque non so-  
lum chartulas, sed etiam expositiones tuas  
circumferunt multi, & laboramus corri-  
gentes, quicunque ex his sunt depravati:  
prope enim fuerunt quidam, ut iam con-  
fiteri minime patiantur, quia Deus est  
Christus, sed potius ἐργατος καὶ ἐργαλεῖον τὸ  
Στόπιον, & αὐθαντος θυσίος. (qua Latin-  
e instrumentum, vel ferramentum dei-  
tatis, & homo indutus seu vtiens Deo,  
vel portans Deum, possumus dicere) Quid  
autem horum non est ultra modum ab-  
surdum?

Nostrum ergo erat irasci super his, quæ  
dixit, sive non dixit religio tua: (chartulis  
enim, quæ circumferuntur, valde non  
credo) quomodo igitur, quæ, nobis tan-  
cendum est, cum recte vulneretur fides,  
& tot tantique quotidie depraventur? An  
non stabimus ante tribunal Christi, au-  
rationem non reddemus, tanquam pre-  
positi ad loquendum, de silentio non op-  
portuno?

Quid postremo faciam? tempus enim  
loquendi est, vel conferendi cum vene-  
ratione tua, interrogante de chartulis qui-  
busdam, quæ nescio quo modo Romanum  
perlatæ sunt, reverendo ac religiosissimo  
Romanorum Episcopo Celestino, cum  
omnibus, qui cum eo sunt, Episcopis ve-  
nerandis, quia virtus sicut religionis tuae,  
an non, habetur incertum: scribunt enim  
nobis inde vehementer offensi.

vi interpretor, synodicas literas ante hoc tem-  
pus Cyrillo de causa Neftorii: *Scribunt enim.* *Ibidem.*  
inquit, *nobis vehementer his offensi.*

*III.* Invidiam factam Neftorio, vel ex co-  
maxime, quod negasset virginem esse Θεοτόκου.  
Negantis autem verba sunt in tractatu de vir-  
gine partu: non quod de voce sola que-  
stio moveretur, sed quod ea breviter, prout  
vel afficeretur, vel negaretur, ostenderet,  
quas quisque partes sequeretur, in quaestione  
post Trinitatem maxima, de vera divinitate  
Christi.

**A**NΔΡΕΣ αἰδίσται, καὶ πίστες ἀλισ-  
τρούχεισιν τὸ Αλεξανδρέα. Εἴτη  
μετέποδον ὥστει, καὶ τὸ οὐρανὸν θεοτέλειαν ἀγα-  
νακτῶντος σφύρα, εἰ πάντα καλαν κινοῦσι  
Εἰς τὸ λυπτὸν ἔμε. Βουλεύοντο δὲ μη τὴν οὐρα-  
νοτέλειαν τὰς λύπας αἰσιατεῖν, ἐφασαν,  
οἵ τινες ποτὲ μοναχοὶ αἶτος ἀνοικότων ἀπο-  
τολεῖται φέρεσθαι τὰς τῷ τοῦ τὸ Αλεξαν-  
δρέα, εἰ τὴ μίστης ἀφορμή καὶ τῆς ἀνδίας  
εὕτη γένονται.

Τελείωσα Τίνη, Εἰπεν τὸν μελλον  
η τὸ θεοτέλεια καὶ τὴν ἐλασίσθε. οὐ γὰρ  
ταῦτα τοι εἴησιν γραφίσαντες θεοτέλεις, ὃ τοι  
τὴ πίστη γέγονται θεοτέλειος. Διλ' οὐ Εἰρηναῖον  
τιλαντοῦτο τὸ θεοτέλεια, οὐ μὲν πάντας  
γέροντας, πάντας ἀγαθούς παθεούσιντας,  
καὶ μοναχοὺς πάντας, ἐπιμαρτυρῶν τελείστες  
τελεγραμμένους. Ἑβραὶ γὰρ γεγένθενται, τὸ μὲν  
αὐτοῖς λοιπὸν ὄμολοτεν, οὗτοι Θεοὺς έπειται  
Χειροῖς ὄργανον τὸ μᾶλλον εἰργαλεῖον τελε-  
τητος, καὶ διαδεχτος θεοφόρος. Εἰ τὸ γὰρ οὐχ  
τοισιτων ἐπέκεινα;

Ην σὺν ἡμῖν τὸ χαλεπαινεῖται ημέρῃ ἐφ  
οῖς Εἰρηναιοῖς, οὐ τὸν Εἰρηναιον οὐ τὸ θεοτέλεια.  
τοῖς γὰρ τελεφερεμένοις χρηστοῖς καὶ σφύραι  
πισθεῖσι τοῖς σωπηταὶ πίστες αἱ-  
κυνθίνις, καὶ τελεύται τελεγραμμένων; οὐ οὐ-  
τελεστοῖσι ταὶ βημαὶ τὸ Χειρόν; Οὐκ  
τελογονοῦσι τὸ τὰ αὐτὰ σωπῆς ἔπειται,  
καὶ τοι τελεμάνοι τοῖς αὐτοῖς ταῖς τοῖς τὸ λέγον  
αὖτις;

Τι δὲ ποιῶ νῦν; δεῖ γὰρ με βουλεύσα-  
σθαι μέτρη τὸ θεοτέλειας, μετανοήσας τὸ  
βλασφεμήσαντον τὸ θεοφιλεστήριον τὸν Ράμην  
θεοτοκόν Κλεοπάτραν, καὶ τὸν σὺν αὐτῷ θεοφι-  
λεστατὸν θεοτοκόπον, τοῖς τὸ ἀπειράντοις,  
ἕτεροις ὅπεις, ἐκ τοῦ χρηστοῦ, ποτεσθήσατο  
τὸ θεοτέλεια, οὐ μέν γεράφοισι γάρ τοι πάντας  
τελεμάνοιστες.

Πατέρες τούτων τῆς αιαπολῆς οὐκ πάσαιν τὴν ἐκκλησίαν ἐρχομένους θεωροῦσιν, καὶ τὴν χρήσιαν καθαρούντες; ή τότε παν νομίζειν τὸν θεοτόκον, οὐ μηρός τὴν ἐκκλησίαν αἰεῖσιν θύρας οὐκ τὸν θεοτόκον οὐδελαθείν; πολὺς τε οὐτοὶ σὲ ἀγῶνα καὶ πόνοις, τοὺς ἔτερα φεύγειν, οὐκ οἶδεν ὅπως, αὐτοπεποιηθείσις μεταστίχειται εἰς τὸν διηγέσαν.

Οὐτε θύμων τὸν αἰδίνειν ἀπαντά τὸν γεγονότον τοντενεκεδούνταν τὸν θεοτόκον τοι, ποιεῖσθαι πάνταν δικαιούσας; Οὐ δέ μοι τὸν μάτιν καλεούσας; Καὶ τὸν μᾶλλον ἐπιμορφώσας τὸν ἑαυτόν λέγον, οὐα πάνταν σκεψάσαν οικουμενικούς;

Εἰ γέρει τὴν περιφέρειάν λέγεις, οὐδὲ τὸν λαόδιον τρέζειν, ἀλλ' ἐπιμορφώσαν τὸν θεοτόκον, τὴν λέξιν γεγονότος τοῦ πανταλογούντος καταξίωσσαν, ποιούσαν οὐρανού τὸν αἰγαίνον πρότερον, οὐα προποδούσαν τοὺς ληπτημένους, τὴν ὄρθλον τοῦ ταοῦ δόξαν ἔχοτες, οὐ εἴρειν τὸ ὄρθλον τὴν λαόδιον τοῦ σωτῆρος θεοτόκον.

Οὐτε τὸν τὸν εἰς Χειροναῖς ποιῶντας ποιῶντας παῖδες οὐρανού, τὸ δεσμωτηρεῖον εἰς πειραιάν, οὐ αὐτὸν τὸν θαύμαν, μηδέ φασαλέταν τὸν θεοτόκον.

Ἐπὶ διηγέσας τὸν λέγω, οὐτὶς τὸν μαρτυρεῖσθαι μηδέν τοις Απόστολοις τοῖς βεβλώσασι τὴν ἀγίαν τὸ ὄμοσιον τελεῖσθαι, οὐδὲ τὸν λέγεις τοῦ τὸν σταυροποτίων τὸ μονογενές, οὐδὲ τὴν γέγονα σωμάτεος τὸν σταυρόντα μίσθιον τὸν τὸν κακούντος, τὴν τοῦ φιλαρχούμενον τὸν λαόν σκληράντα δὲ τὰς γοργούς. Εἰκός οὖν εἰδοτέον τὸν λέγειν, παλιν ἐκκλησιαῖ με, οὐτὶς τὸν τὸν γέρειαν τῆς οὐσίας θεοτελείας σωτηρίαν τὸν λαόδιον.

**S**ED POTIUS ἡγεμονὸς τὸν λέγειν, τὸν διδόνοντας.] Respicit in primum sermonem Nestorii, cuius sunt hæc verba: *Non peperit creatura creatorem, sed peperit instrumentum divinitatis. & hominem*

[**I**N QUO ETIAM DE INCARNATIONE DOMINICA TRACTATUS UBIORUM CONTINETUR.] Parte prima tomī quarti operum sancti Cyrilli editionis Parisiensis Græco-Latina continentur dialogi novem, in quibus inducuntur colloquentes personæ dux, Cyrillus & Hermias; octavus inscribitur de Incarnatione unigeniti, & quod Christus sit unus ac Dominus, secundum Scripturas; nonus, quod unus sit Christus per oppositionem: sextus tamen plurima complectitur in idem argumentum. Incertum vero, quo de tra-

Quo pacto etiam de Oriente ex omnibus Ecclesiis venientibus satisfacimus, eosque curabimus, qui contra easdem chartulas murmurant? An arbitraris parvam Ecclesiis esse ortam de hujusmodi tractatibus perturbationem? Omnes sumus in sollicitudine, & in procinctu laboris constituti ad hos corrigendos, ut ad rectum tramitem revocentur, quibus nescio quomodo persuasum sit aliter sapere.

Cum igitur harum suspirationum necessitatem & causam tua religio attulerit, quomodo nos existimas jure arguidos; vel quo jure adversum me vociferaris in vanum, & non potius sermonem tuum corrigit, ut totius orbis de te offendio conquiscerat?

Si in plebe lapsus est sermo, in retraetatisibus corrigitur. Dignare vnam locutionem donare offensit auribus, Dei pueroram, id est, Θεοτόκον pronuntians virginem sanctam, ut curatis iis, qui tristitia obnubilati sunt, rectam apud omnes de religione gloriam tenentes, in pace & vnamitate, cœtus plebiū celebremus.

**VII.** **H**ortatur Nestorium ad tollendam rationem orbis confessionem.

Quod vero pro fide, quæ in Christo est, omnia sumus parati tolerare, & vincula, & carcera experiri, & ipsam mortem libenter subire, non ambigat religio tua.

**VIII.** **T**estatur se prius omnia toleraturum, quam fideli causam defensat.

In veritate autem dico, quod, adhuc beato Attico constituto in rebus humanis, de sancta & consubstantiali Trinitate liber est elaboratus, in quo etiam de Incarnatione dominica tractatus uberior continetur, & his que nunc scripsi, consonus inventur. Relegi hunc Episcopios, & clero, necnon & studiosis auditoribus plebis; edidi vero nulli: forsitan si edidero eum, esse me iterum arbitrari accusandum, cum tamen librum composuerim, etiam ante ordinacionem venerationis tuae. Saluta fraternitatem, quæ apud te est; te in Domino, qui nobiscum sunt, salutant.

Statu sermo fiat in praesenti; opinor ego magis fieri de sexto dialogo: nam totum opus de consubstantiali Trinitate videtur absolum septem dialogis, nec plures a veteribus recentur, & quæ in sexto de Incarnatione, apprime consonant cum scriptis ad monachos. Quidquid octavus & nonus dialogi non carent omni suspicione suppositionis, ut ostendemus alias.

**ME ITERUM ARBITROR ACCUSANDUM.** ] Non ea de caula conqueritus est Nestorius, cum liber editus tunc temporis non legatur: questus vero est de hacce epistola, quasi immodeste scripta, cuique nihil idcirco respondendum putaret, vaticinatus, quod evenit, majores inde turbas orituras; sed fecit

*In diff. de libris Cyrilli.*

presbyteri Lamponis instantia, ut animi sententiam mutaret. Fuit autem presbyter ille Alexandrinus, vir industrius in gerendis rebus, quod confit ex epistola post plures annos ad eum Constantinopoli commorantem a Cyrillo data; missus vero fuerat a suo pra-

fule ad deportandas literas, & agendum cum Nestorio de motibus exortis: quod ipse Nestorius innuit in suis literis, quas quia breves sunt, & negotii totius seriem non mediocriter manifestant, subjugendas duxi.

*RELIGIOSISSIMO TΩΙ ΘΕΟΦΙΛΕΣΤΑΤΩΙ,  
εταντισμονον κομμινιστρον  
Cyrillo, Nestorius in Domino sal.*

Ε αγιωτάτῳ μου συλλόγου  
Κυρίλλῳ, Νεστόρεος σε κυρίῳ  
χαιρέν.

**N**IHI sane christiana modestia potenter est, nihil firmius. Ea ut in praesentia per Lamponem presbyterum religiosissimum scriberemus, nos conimovit. Cum enim ille de tua pietate multa referret, multaque vicissim audiret, postremo virginidi finem nullum fecit, donec hafce a nobis impetravit. Quapropter hominis importunitati manus dedimus: nam, vt quod res est, ingenue facere, non mediocrem cuiuscumque christiani viri modestia (utpote in eius pectore Deus inhabitet) timore mei afferre alloget.

Proinde quod ad nos ipsos nostraque attinet, et si non pauca a pietate tua designata sint, fraternae caritati parum conuentia; (oporet enim modeste loqui) ita nihilominus affecti sumus, ut solidam animi lenitatem conservare, necnon in pristino benebole amicorum per literas salutandi officio permanere decreverimus. Quantum vero Lamponis religiosissimi presbyteri vehemens impulsus ille fructum nobis allatus sit, experientia ipsa demonstrabit. Universam, quæ tecum est, fraternitatem ego, quique mecum sunt, salutarem cupimus.

**O**ΥΔΕΝ διπλεῖς γενιταῖς βιαζετε. Τοῦτο τούτο σύν τοῦ Διόφ τοι πλεονεστον φρεσούτερον Λάμπτων, τοῦτο δὲ περὶ βεβιδοῦλα γράμμα, πολλὰ μὲν εἰποτος οἷς τὸ τῆς διπλεῖς, πολλὰ δὲ τὸ δικονόμην, τὸ πελεπτον τοῦτο εἰσεπεξέδω γράμμα, τὸ δὲ τὸ αἰδεῖς γενικήλα βίᾳ. Φέρον γέ δικονόμην κεκτηθέν πολλώ, τοῦτο πάσσῳ πομπής αἰδεῖς γενιταῖς θητείας, οὐδὲ ἐγκεκριμένον αἴτη τὸ Θεὸν κεκτηθέντα.

Ταῦτα δὲ τῷ ιδίῳ οἷς, καὶ τοι πολλά τοῦτο τὸ τῆς διπλεῖς γενιταῖς αἰδεῖς, (διόφ γέ εἰπεν διφροτερον) γεροντῶν, σε μαρτυρία τε καὶ ἀγάπη γράμματα περισσότερον. Σέβεται δὲ τὸ τῆς πομπῆς οἷς ὁ τὸ τῆς διπλεῖς πομπή τοῦτο Λάμπτων βιαζετε. Πάσσῳ τὸ σωτεριαλόδειπνον τὸ τῆς πομπῆς οἷς τοῦτο περισσότερον.

